

《女赢家》——略谈斯拉波夫斯基对“美拯救世界”的后现代主义解构

**"THE WINNER" - A BRIEF DISCUSSION OF SLABOWSKI'S
POSTMODERNIST DECONSTRUCTION OF "BEAUTY SAVES THE
WORLD"**



<https://doi.org/10.24412/2181-1784-2023-21-362-368>

周淑慧¹

工商管理硕士, 俄语语言文学学士
同济大学经济与管理学院
zhoush@tongji.edu.cn

摘要: 斯拉波夫斯基的小说《女赢家》中, 女主人公迪娜以一个不存在的孩子为书信对象, 以混乱的记忆讲述了她从普通女孩成为“世界小姐”的人生经历。作者用荒诞的笔触描绘了一个似真亦幻的世俗世界, 并以后现代主义视角解构了“美拯救世界”的基督教价值观。本文将以此作品为文本, 尝试分析斯拉波夫斯基对“美拯救世界”的后现代主义解构。

关键词: 后现代主义、解构主义、当代俄罗斯文学、斯拉波夫斯基、陀思妥耶夫斯基、美拯救世界、存在主义、哲学

**"THE WINNER" – A BRIEF DISCUSSION OF SLAPOVSKY'S
POSTMODERNIST DECONSTRUCTION OF "BEAUTY WILL SAVE THE
WORLD"**

Zhou Shuhui

Annotation. In Slapovsky's novel "The Winner", the heroine Dina writes to a non-existent child and tells her life experience from an ordinary girl to "Miss World" with chaotic memories. The author uses absurd strokes to describe a secular world that is both real and illusory, and deconstructs the Christian value of "beauty will save the world" from a post-modernist perspective. This article will use this work as the text to try to analyze Slapovsky's postmodernist deconstruction of "beauty will save the world".

Keywords: postmodernism, deconstruction, contemporary russian literature, Slapovsky, Dostoevsky, beauty will save the world, existentialism, philosophy

¹ 作者任职于同济大学经济与管理学院·工商管理硕士、上海外国语大学俄语语言文学学士。

阿·伊·斯拉波夫斯基 (А. И. Слаповский, 1957–2023) 被认为是当代俄罗斯文坛一位非常高产且重要的人物。《女赢家》

(Победительница) 是其生前创作的一部书信体长篇小说。小说以一位名叫迪娜·拉夫罗娃 (Дина Лаврова) 的女性为第一人称, 在她 124 岁时给自己未能出生的孩子写信。在冗长的 30 多封信中, 她讲述了自己从学生时代到赢得“世界小姐”桂冠的经历, 最终因堕胎并不堪忍受爱人的离弃而酿成悲剧。作者以荒诞的笔触描绘了一个似真亦幻的世俗世界, 并以后现代主义视角解构了“美拯救世界”的基督教价值观。以《女赢家》为文本分析斯拉波夫斯基对“美拯救世界”的后现代主义解构, 对于研究斯拉波夫斯基的创作思想, 及研究当代俄罗斯文学的思想发展有一定启发。

一、解构拯救主体

“美拯救世界”出自陀思妥耶夫斯基的长篇小说《白痴》。小说中, 伊波利特对公爵说: “您有一次是不是说过, ‘美’将拯救世界? ……是郭立亚向我转述了这话”²。什么样的美能拯救世界? 迪娜的外表无疑是美丽的。尽管赢得比赛的原因是荒诞的——因为对手摔了一跤, 但是能够入围参赛并赢得“世界小姐”头衔, 至少需要出众的样貌。学生时代的迪娜也是幸福而自足的, 尽管“美貌与贫穷唱着反调”, 但她还是仅仅因为年轻并且活着而感到幸福³。在性别问题上, 她并没有像姐姐那样刻意装扮自己吸引异性的关注, 她认为自己不是什么“为了出售的商品”⁴。成名后, 面对那些拥有权势的追求者, 迪娜并不轻易出卖自己, 而是将纯洁的自己献给爱情。尽管事后证明, 所谓的真爱是迪娜自己的一厢情愿罢了⁵。至此, 已经能够拼凑出一个既美丽, 又纯真, 智慧而正直的女性形象。更重要的是, 迪娜走上选美之路是出于希望帮助家庭走出经济困境, 也就是说, 她有着陀氏之美的牺牲精神。但人性是复杂的, 当扒在窗外的追求者察帕耶夫 (Папаяев) 因为一阵风被窗户刮倒, 从七层楼掉到地上摔死, 对于因自己的美貌而引起的悲惨事件并没有在她内心产生冲击。迪娜的感受只是, 刚刚还那么高大、那么鲜活的人, 此刻却躺在下面, 孤独、渺小、死气沉沉……⁶, 心烦意乱的她, 很快投入到比赛和对心上人的思念中。当她疯狂的爱上有妻室的政客弗拉德 (Влад) 时, 爱情瞬时凌驾于一切伦理和道德, 以至于对她而言, “两个孩子, 对我来说简直好像不存在一样”⁷。更甚者, 迪娜还曾在相当长的一段时间里染上毒瘾。这一切都无法与一个“世

² 陀思妥耶夫斯基. 荣如德译. 白痴[M]. 上海译文出版社, 2015: 第三部: 五.

³ 斯拉波夫斯基. 女赢家[M]. 叶莲娜·舒比娜编辑出版社, 2010: 信二.

⁴ 斯拉波夫斯基. 女赢家[M]. 叶莲娜·舒比娜编辑出版社, 2010: 信二.

⁵ 斯拉波夫斯基. 女赢家[M]. 叶莲娜·舒比娜编辑出版社, 2010: 信五.

⁶ 斯拉波夫斯基. 女赢家[M]. 叶莲娜·舒比娜编辑出版社, 2010: 信二十四.

⁷ 斯拉波夫斯基. 女赢家[M]. 叶莲娜·舒比娜编辑出版社, 2010: 信十三.

界小姐”的完美形象契合。至此，作者解构了“美”的中心概念。需要指出的是，作者巧妙得运用书信形式，通过迪娜的大量自白，实际是剖析她的内心世界，而不是以第三人称客观叙事，使人相信：无私和自私、善良和冷酷、勇敢和软弱，这些形而上相悖的品性，是完全可以存在于同一个人的。矛盾的产生未必代表人物的改变，而是本就存在于人性之中，只是随境遇的变化而显现。最后，因堕胎和爱人的背弃，爱而不得的迪娜企图毁灭他人却戏剧性地反噬了自己，“世界小姐”以毁容收场。这又是一次对“美”的极致解构，作者强行破坏一个世界上最美的形象，强迫人们重新思考“美”的定义。迪娜和省财政部长奇任采夫（Ч и ж и н ц е в）有一段直接呼应“美拯救世界”的对话。为了说服迪娜顺从自己，奇任采夫先是说：“你生活在一个世界，一切都充斥了金钱、黄金、汽车、房屋、权力、名誉……”，对此，迪娜打断他说：“不是一切。”⁸那么还有什么？迪娜相信，还有一切物质世界以外的精神世界。奇任采夫没有马上回应，而是继续说道：“世界想要灭亡，但摧毁它的不是金钱或战争，而是它的美……你无法平静地生活。你会被撕成碎片。会被陷害。会被欺骗。这一切都会有糟糕的结局。当哪个男人看到你并认为你属于其他人时，他身上的尼安德特人就会觉醒……人们想要活得越来越漂亮，拥有漂亮的东西，漂亮的丈夫和妻子，一切都是美丽的，而美丽的东西都是昂贵的……作为一个金融家，它会耗尽人类的资源，人类就会灭亡。”⁹站在一位金融家的视角审视这个世界，美丽当然是可以物化的。他认为美丽是由财富转化而来。对美的占有，以及对美的追逐，都指向人的欲望。美究竟是美本身，还是欲望的化身。人的原罪是不够“美”，还是欲望太多？如果说，陀氏之美，是置之死地而后生的苦难之美，是“某种只有从痛苦中才能提炼出来的哲理思辨之美”¹⁰，那么毁灭世界的，也可以是为了占有美而产生的欲望。

至此，“美”究竟所指什么、能指什么，实在是无法固化。作者借此提出了“美拯救世界”的另一种解读。当美唤起人性中的欲望，那么美是有可能毁灭世界的。同时，作者扰乱了“美”的能所，将陀氏构建的理想之美拖拽到世俗的伦理之美，迫使人们悲观地认为，以世俗之不可抗力，陀氏之美，要如何拯救世界？

二、解构“拯救”

美无法拯救这个世界。斯拉波夫斯基甚至提出一种更虚无的假设——美毁灭世界？当人们通过财富满足无休无止的欲望，美就会耗尽这个世界。因此，美是有可能毁灭这个世界的！迪娜和奇任采夫的对话还没有结束。迪娜提醒奇任

⁸ 斯拉波夫斯基.女赢家[M].叶莲娜·舒比娜编辑出版社,2010:信七.

⁹ 斯拉波夫斯基.女赢家[M].叶莲娜·舒比娜编辑出版社,2010:信七.

¹⁰ 郑永旺.从“美拯救世界”看陀思妥耶夫斯基的苦难美学[J].哲学动态,2013(9):77-82.

采夫，陀思妥耶夫斯基所指的是精神之美后，奇任采夫进一步说：“精神之美，也许能够拯救，但物质之美却不能！而两者是相互联系的！是彼此相连的！”这个世界，精神与物质共存。人，更无法回避物质世界。既然如此，精神之美何以拯救一个除精神外还充斥着大量物质的世界？迪娜对弗拉德的一片真爱，并没有换来期待的爱情和幸福。当她确信自己在双方都非常愉悦的情况下告诉弗拉德她怀孕了，弗拉德问了一个“奇怪”的问题：你期望我作何反应？¹¹这是梦碎的开始。弗拉德对孩子无动于衷。对于弗拉德而言，对迪娜的感情也只是“比其他人更喜欢”，因为迪娜有着美丽的脸、美丽的身体，而他喜欢一切美丽的东西，“纯粹出于审美”而已¹²。他还有要紧的事情要去办，可以赚到很多钱……美丽的躯壳无法拯救爱情，对爱情的美好向往无法拯救迪娜。美丽是迪娜掉入的一个陷阱，吞噬了她对美好的一切理解和向往。

苦难无法拯救自己。弗拉德暗示迪娜，如果想要继续见面就去堕胎。于是，迪娜去堕胎了。然而还是没能挽回爱情。当她带着不明液体准备泼向情敌时，戏剧性地绊倒使液体倾泻到了自己身上。但当惩罚的液体从迪娜手上落到她的身上时，她说她理解了上帝并相信了他。上帝允许她杀死自己肚子里的孩子，却不允许她杀死别的女人肚子里的孩子……还有谁能做出如此非人道的正义之事？她几乎“立刻就明白并接受了一切”，她只能“感谢上帝没有让她成为罪犯”¹³。美击毁了迪娜自己。从自我毁灭和痛苦中获得的启示极具讽刺意味。她没有得到陀氏苦难应所带来的启示，而是对上帝的公正性产生怀疑。苦难之美的前提是，上帝是公正的，善因一定能收获善果。而斯拉波夫斯基试图消解这一前提，存在未必存在。

站在后现代主义的视角，“苦难”“赎罪”“忏悔”“拯救”是否已经乏善可陈？那些在相当长的时间里极大震慑了我们灵魂的精神力量是否会消解在自由主义极端化的未来？当陀思妥耶夫斯基笔下的人物以深重的苦难寻求救赎，以苦难之美去惩罚和牺牲自己的时候，他们获得了精神解脱还是自我毁灭？或者，苦难和拯救如何去量化和对等，他们是否能在有生之年真正得到拯救？至此，作者对一切企图诠释美拯救世界的义正言辞提出疑问和反击，消解了陀氏之美能够拯救世界的先验假设。美拯救世界，也是对人性本善的一种假设。认为在最坏的情况下，哪怕一点点真善美，也能将因果重置，极恶之人也能种下善根，培植善果。而美毁灭世界，则是现实主义对人性的悲观预测。个体的善如何抵挡世界的恶？既然如此，世界是无法拯救的，何必拯救？诚然，斯拉波

¹¹ 斯拉波夫斯基.女赢家[M].叶莲娜·舒比娜编辑出版社,2010:信三十.

¹² 斯拉波夫斯基.女赢家[M].叶莲娜·舒比娜编辑出版社,2010:信三十.

¹³ 斯拉波夫斯基.女赢家[M].叶莲娜·舒比娜编辑出版社,2010:信三十.

夫斯基并没有否定陀氏之美，而是提出了多元假设，为我们提供更多思辨的空间。

三、解构“存在”

现实中并不存在的人也可以非常真实。迪娜的孩子并未出生，但迪娜对孩子的记忆非常真实。他（她）¹⁴不止如一个胚胎般存在过。他出现在迪娜独自抚养孩子、与孩子交流对话的全部构想中。“你和我一样，过着美好的生活，尽管你还没有出生。你实际上并没有出生，但在我的想象中，你出生了很多次，以至于你比许多现实的人更加真实”¹⁵。

现实中未发生过的事也可以非常真实。孩子在幼儿园目睹大孩子欺负了一个女孩，出手和大孩子发生冲突，迪娜害怕孩子长大后成为一个喜欢打架的人，于是揍了孩子的屁股。孩子抬眼看着她，她立刻又后悔了。但孩子没有马上解释自己的行为，而是稍后才讲述。“这表达了如果你不应该受到责备的话，你不愿意找借口¹⁶”。迪娜作为一个单亲母亲对于长期疏于照看孩子的无奈和错怪了孩子后的内疚，实然与现实无异。出于弥补迪娜给孩子买了冰淇淋，孩子问：“你通常不让我吃冰淇淋，今天为什么（可以）呢？”迪娜说她只是想这么做，并且她也会吃冰淇淋。孩子说：“你在安抚我，但我不需要被安抚。”¹⁷在迪娜的记忆中，这样的对话如真实存在般清晰。一个现实中不存在的孩子，他的行为和性格跃然纸上。这是在扰乱人对存在的理解。解构“现实”，但建构了“真实”。陀思妥耶夫斯基认为自己是“最高意义上的现实主义者”，因为他描写人类心灵深处的一切。最广泛意义上的真实究竟是一个可以验证的世界，还是达至人意识最深处的一切存在？那些无法验证的是否有意义？迪娜生活在一个现实的世界，童年的贫穷使她对没有保障的生活印象深刻。成为世界小姐后的生活却令她感到并不真实。“无尽的旅行，参加各种活动，其中几乎一半是传统的慈善活动。它似乎在提醒社会，美在我们的世界中扮演着无私的角色，一切都是虚伪和谎言”¹⁸。现实世界中也有许多假象，似真亦幻，反而头脑中的孩子最为真实。迪娜希望孩子在12月13日出生。因为这个时间出生的人是射手座，而射手座是理想主义者¹⁹。理想主义者是幸福的，但理想没能为现实生活提供保障。“正直、善良、温柔的人……让我们面

¹⁴ 信一（三十）中迪娜又把孩子写成了一个名叫拉娜的女孩。

¹⁵ 斯拉波夫斯基.女赢家[M].叶莲娜·舒比娜编辑出版社,2010:信六.原文如下: Ты не родился фактически, но в моем воображении родился настолько неоднократно, что реальнее многих реальных людей.作者用的都是 реальное 一词的变格形式,笔者倾向于将第一个 реального 的比较级 реальнее 理解为“真实”,将 реальных 理解为“现实”。

¹⁶ 斯拉波夫斯基.女赢家[M].叶莲娜·舒比娜编辑出版社,2010:信六.

¹⁷ 斯拉波夫斯基.女赢家[M].叶莲娜·舒比娜编辑出版社,2010:信六.

¹⁸ 斯拉波夫斯基.女赢家[M].叶莲娜·舒比娜编辑出版社,2010:信二十六.

¹⁹ 斯拉波夫斯基.女赢家[M].叶莲娜·舒比娜编辑出版社,2010:信三十.

对现实吧，正是这样的人以及与他们在一起的人在七十年代的大危机中最先死去”²⁰。这是极大的讽刺。既然拯救的对象如此矛盾，要如何拯救呢？通过对存在的否定又肯定，作者再次尝试消解人们对存在的既定理解。

评价

小说《白痴》中，“美拯救世界”经由伊波利特说出，但实为复述郭立亚转述公爵的话，并且首次出现时是以疑问的形式。这至少说明，陀氏并没有使“美拯救世界”成为一种论断。面对伊波利特，“公爵仔细端详着他（伊波利特），并不回答他的问题。”²¹由于公爵并没有对此做出正面回应而使得这句话是否确实出自公爵，或者公爵的原话是否如此，都值得商榷，也或许公爵对“存在还是毁灭”的问题无法做出决定²²。但也存在另一种可能性：陀思妥耶夫斯基并不想对此做出决定。正如佛陀在面对郁低耶头陀的所有形而上的问题时也没有做出回应²³。对此，佛陀的解释是：“我只会回答那些可以使身心苦恼得以消除的修行问题。”²⁴同样，陀思妥耶夫斯基提供的是分析²⁵和路径，而不是结论。斯拉波夫斯基和陀思妥耶夫斯基都看到了现实世界中的丑陋，他们都是现实主义者。不同的是，陀氏更为乐观，认为人性中哪怕一点点光辉也能拯救世界，但陀氏之美拯救世界，需要在更长远的时空中去体悟。斯拉波夫斯基并没有否定陀氏之美拯救世界，而是对把人带到牺牲境地的、置之死地而后生的苦难之美提出了多角度的理解，并以扰乱“美”的能所、反对“拯救”的先验意义，以及破除对“世界”的一元认识等后现代主义视角尝试消解对“美拯救世界”的传统解读。通过《女赢家》这部作品，作者反对了对陀氏思想高度一致的追随，这种主张带有虚无主义的征兆。这也反应在斯拉波夫斯基的个人政治主张上。2014年，当500多位俄罗斯文化界人士联名支持政府在克里米亚问题上的立场时，斯拉波夫斯基公开发表了不同意见²⁶。他像一个叛逆的斗士，到处唱着反调。但也须承认，在斯拉波夫斯基的解构之下，为我们在这个时代了解并重构对俄罗斯文学思想的理解提供了重要文本。

²⁰ 斯拉波夫斯基.女赢家[M].叶莲娜·舒比娜编辑出版社,2010:信十三.

²¹ 陀思妥耶夫斯基.荣如德译.白痴[M].上海译文出版社,2015:第三部:五.

²² 当代国际学者论陀思妥耶夫斯基.张变革[M].北京大学出版社,2014:“长远时间”中的陀思妥耶夫斯基的现实主义(塞万提斯、莎士比亚、巴尔扎克、马卡宁),K.A.斯捷帕尼扬,张变革译.

²³ 一行禅师,何蕙仪译.佛陀传[M].河南文艺出版社,2014:下篇:佛陀死后会到哪里去?

²⁴ 一行禅师,何蕙仪译.佛陀传[M].河南文艺出版社,2014:下篇:佛陀死后会到哪里去?

²⁵ 当代国际学者论陀思妥耶夫斯基.张变革[M].北京大学出版社,2014:“长远时间”中的陀思妥耶夫斯基的现实主义(塞万提斯、莎士比亚、巴尔扎克、马卡宁),K.A.斯捷帕尼扬,张变革译.原文如下:年轻的陀思妥耶夫斯基写给哥哥的信·信中他把自己的风格与果戈理的风格进行比较·说自己的风格是“分析的而非综合的”,果戈理则是“直接选取整体·因而不深刻”。

²⁶ John Freedman.Russian Culture's 'War of Signatures'.The Moscow Times.<https://www.themoscowtimes.com/2014/03/16/russian-cultures-war-of-signatures-a32988>,2014.3.16,上网时间:2023年10月14日.联名支持的俄罗斯文化界名流包括著名的中提琴家尤里·巴什梅特、指挥家瓦列里·捷吉耶夫等。

参考文献(REFERENCE):

1. 陀思妥耶夫斯基. 荣如德译. 白痴[M]. 上海译文出版社, 2015.
2. 斯拉波夫斯基. 女赢家[M]. 叶莲娜·舒比娜编辑出版社, 2010.
3. 郑永旺. 从“美拯救世界”看陀思妥耶夫斯基的苦难美学[J]. 哲学动态, 2013(9).
4. 当代国际学者论陀思妥耶夫斯基. 张变革[M]. 北京大学出版社, 2014.
5. 一行禅师, 何蕙仪译. 佛陀传[M]. 河南文艺出版社, 2014.